

**ROMANIAN-BULGARIAN-ENGLISH
TRILINGUAL DICTIONARY OF
SPECIFIC CONSTRUCTION TERMINOLOGY**

A

Abacă (reprezentare grafică plan) / Абака (графично представяне на плана) / Alignement diagram

Abatere / Отклонение / Deviation, departure

Abatere de la axă / Отклонение от оста / Misalignement

Aberație cromatică / Хроматична аберация / Chromatical aberration

Aberație de sfericitate / Сферична аберация / Spherical aberration

Abisal / Бездънен, дълбок, безкраен / Abissal

Abraziv / Абразив, абразивен / Abrasive, abradant

Absidă / Апсида, дъга, арка, свод / Apse

Absorbitor / Абсорбер, абсорбатор / Absorber washer

Absorbția sunetului / Абсорбция на звук / Sound absorbtion

Abstec / Правило за шаблони / Template rule

Abur / Папа / Steam

Aburire / Запарване / Steaming

Aburirea argilei / Запарване на глината / Steaming of the clay

Ac de gravat / Игла за гравирание / Burin

Ac de punctare / Игла за пунктиране / Dotting needle

Accelerator de priză / Контактен ускорител / Cement hardener

Accelerator de priză la beton / Ускорител за стягане на бетон / Accelerating admixture

Accelerator vulcanizare / Ускорител при вулканизация / Rubber accelerator

Accelerația gravitației / Гравитационно ускорение / Gravity acceleration

Accesorii / Аксесоари / Accessories

Achizitor / Купувач / Purchaser

Aclimatizare / Аклиматизация / Acclimat(iz)ation

Acoperire (strat de acoperire) / Покритие (покривен слой) / Coat, coating

Acoperire cu beton / Бетонно покритие / Concrete covering, concrete shelter

Acoperiș / Покрив / Roof, house top

Acoperiș fără pantă / Покрив без наклон / Dead level roof

Acoperiș în consolă / Конзолен покрив / Cantilever roof

Acoperiș în sed / Отворен покрив / Shed roof

Acoperiș mansardat / Мансарден покрив / Mansard roof, gable roof

Acord / Споразумение / Agreement

Acostament / Неасфалтирана крайпътна ивица / Shoulder, verge

Acropolă / Акропол / Acropolis

ACTIONARE / Задвижване / Drive

Accionare auxiliară / Помощно задвижване / Accessory drive

Accionare cu motor / Моторно задвижване / Engine drive

Accionat cu cablu / Кабелно задвижване / Cable-operated

Acumulator staționar / Стационарна батерия / Stationary battery

Adaos activ / Активно добавяне / Active admixture

Adaptor flanșă largă toleranță / Фланец адаптер за ширина / Large allowance flanged sleeve

Adaptor pentru țeavă cupru / Адаптер за медна тръба / Copper pipe adapter

Adăpost / Подслон, навес, приют / Shelter, place of refuge

Adăpost antiatomic / Противоядрено убежище / Atomic (bomb) shelter

Adăpost subteran / Подземен подслон / Underground (below ground) shelter

Adâncime critică / Критична дълбочина / Critical depth

Aderență (beton cu otel beton) / Адхезия / Liability

Adeziv / Лепило / Activator, adhesive

Adeziv conducte PVC / Лепило за PVC тръби / Glue PVC pipes adhesive

Aditiv / Добавка / Activator, additive

Aditiv suplimentar / Допълнителна добавка / Supplementary activator

Agent de întărire / Втвърдител / Active filler

Agent de spumare / Пенообразувател / Frothing agent
Agrafă (constr) / Крамп, клипс / Cramp, clip
Agregat / Агрегат / Aggregate
Agregat de producere apă răcită / Агрегат за производство на охладена вода / Cooled water production aggregate
Agregat de tratarea aerului / Агрегат за обработка на въздуха / Air treatment aggregate
Agreement tehnic / Технически ангажимент / Technical agreement
Ajustare / Регулиране, коригиране / Adjustment
Ajutaj (difuzor, duză, jiclor) / Дюза / Air nozzle
Alee / Алея / Lane
Aliaj de lipit / Спояваща сплав / Fusible metal
Aliaj pentru lipituri moi / Сплав за меко запояване / Metal alloy for soft soldering
Alidadă / Алидада, приспособление за измерване на ъгъл / Alidade, sight bar
Alimentare cu aer / Захранване с въздух / Air supply
Alimentare cu energie / Захранване / Energy supply
(a) Alinia / Подравняване / To line up
Aliniament de teren / Наземно изравняване / Land alignment
Aluminiu / Алюминий / Aluminum
(a) Amorsa / Грунд / To prime
Amorsă / Капсула, фитил, детонатор / Primer

Amortizator pentru șocuri / Водоустойчив амортисьор / Shock absorber

Amortizor (de zgomot) / Амортисьор (шум) / Damper (noise damper)

Ampermetru / Амперметър / Ammeter

Amplasament / Позиция, местоположение / Location

Ampriză / Ширина път в конструкция / Road reservation

Ancadrament / Рамка на врата или прозорец / Border

Ancorare / Анкерирание, закрепване / Anchorage

Andezit / Андезит / Andesite

Anemostat / Анемостат / Ceiling diffuser

Anexe ale locuințelor / Пристройки на жилища / Out-buildings

Angrenaj elicoidal / Спирачна предавка, редуктор / Helical gear (ing)

Anrocament / Насип / Rock filling

Antablament / Антаблеман, елемент от арх.стил / Framework

Antedeviz / Приблизителна стойност / Build out, estimate

Antemăsurare / Предварително измерване / Rough measurement

Anteproiect / Предварителен проект / Rough design, sketch

Antiseismic / Защита срещу сеизмична опасност / Protection against seismic hazard

Antretoază / Напречна греда / Cross piece

Aparat de climatizare / Климатик / Air conditioner
Aparat de forfecare triaxială / Триаксиална срязваща машина / Triaxial shear equipment
Aparat de injectat ciment / Инжектор за цимент / Concrete (cement) gun
Aparat de lipit / Апарат за запояване / Soldering equipment
Aparat de sudură / Заваръчен апарат / Welding equipment
Aparat de sudură electrofitinguri / Заварващо устройство за ел фитинги / Electrofusion machines
Aparat sudură / Машина за заваряване / Welding machine
Apă / Вода / Water
Apă pluvială / Дъждовна вода / Rain water
Apărare civilă / Гражданска защита / Home (civil) guard
Apelator telefonic / Gsm алармена система / Phone dialer
Apometru / Водомер / Water meter
Aprindere / Запалване / Ignition
Arbore conducător / Задвижващ вал / Leading shaft
Arc cu articulații / Аркада с връзки / Hinged arch
Arc cu trei articulații / Аркада с три връзки / Three-hinged arch
Arc de accelerare / Дъга на ускорение / Accelerator spring
Arc de descărcare / Подпорна дъга / Relieving arch
Arc de întărire / Укрепителна аркада / Strengthening arch
Arc încastrat / Фиксирана дъга без артикулация / Hingeless arch, fixed arch without articulation

Arcadă / Аркада, свод / Bay, cloister, arch

Arcadă oarbă / Глуха арка / Orb

Argilă bentonitică / Бентонитна глина / Bentonitic clay

Argilă caolinitică / Каолитна глина / Kaolinitic clay

Arhitect stagiar / Стажант архитект / Intern architect

Arhitravă / Архитрав / Architrave

Aria construită / Построена площ / Built-up area

Arie desfășurată construită / Разработена застроена площ / Developed built-up area

Arierbec / Въздушна възглавница / Back starling

Aripă de clădire / Крыло на сграда / Wing, slotted wing, aisle

Armătură / Арматура / Reinforcement

Armătură de partiție / Разпределителни арматури / Distributing bars

Armătură pretensionată / Предварително опъната арматура / Prestressed reinforcement

Armobeton / Слабо армиран бетон / Ferroconcrete

Articulație cilindrică / Цилиндрична артикулация / Cylindrical hinge

Articulație de dilatație / Дигилационна шарнирна връзка / Dilatation hinge

Articulație pendulară / Шарнирно съединение / Pendulum joint

Aruncător de cablu electric / Лебетка за електрически кабел / Electric cable pitcher

Arzător de acetilenă / Ацетиленова горелка / Acetylene burner

Arzător de gaze naturale / Горелка за природен газ / Natural gas burner

Arzător pentru lipit / Горелка за запояване / Soldering burner

Asanare / Саниране / Drainage

Aspersor / Пръскачка / Sprinkler

Astereală / Гредоред / Boarding roof

Așezarea fundației / Полагане на основите / Foundation settlement

Atașament / Закрепване / Measurement, attachment

Atic / Атика / Attic

Atrium / Атриум / Atrium

Aulă / Аула / Auditorium

Automacara / Автокран / Breakdown lorry

Automatizări electrice / Електрическа автоматизация / Electric automations

Autoportant / Самоносещ / Self-supporting

Autorizație de construire / Разрешение за строеж / Building licence

Avantbec / Колона на мост / Front starling

Avarie / Авария / Breakdown, failure

Ax motor conducător / Моторен вал / Guiding axle

B

Balama / Панта / Hinge, pin hinge, loop

Balama de uşă / Панта за врата / Door loop

Balama îngropată / Вградена панта / Sunk hinge, joint hinge

Balama şarnier / Шарнирна панта / Counterflap hinge

Balansarea treptelor / Балансиране на стъпала / Stairs
balancing

Balast / Баласт / Bed, gravel sand ballast

Balast de piatră spartă / Баласт от натрошен камък /
Broken stone ballast

Balastieră / Кариера за баластра / Ballast-pit

Balcon / Балкон / Balcony

Baldachin / Навес, балдахин / Canopy

Baliză / Фар, означител / Flagpole, beacon

Balustradă / Парапет, перила / Balustrade, banister

Balustru / Дървен стълб, подпора / Baluster

Banchină / Кей / Stay still

Bandă / Лента / Band

Bandă avertizare / Предупредителна лента / Warning tape

Bandă avertizare apă / Предупредителна лента за вода /
Warning tape for water

Bandă izolieră / Изолационна лента / Isolating tape

Bandă montaj / Монтажна лента / Mounting stripe

Bandă rulantă / Конвейерна лента / Conveyer belt
Bandă teflon / Тефлонова нишка / Teflon strip
Bandă zincată / Поцинкована лента / Zinc coated stripe
Baracament / Лагер от бараки / Hutments
Baracă / Барака / Blockhouse
Baraj / Язовирна стена, бараж / Dam
Bară / Прът / Bar
Bară egalizare potențial / Потенциална лента за изравняване / Potential equalization bar
Barbacană / Барбакан / Weeper
Barieră auto / Бариера за автомобили / Car barrier
Batant / Люлеещ, балансиращ / Leaf wing
Batant de fereastră / Стъклопакет / Window valve, window sash
Baterie de compensare / Компенсационна батерия / Compensating battery
Baterie de compensare / Компенсационна батерия / Compensating battery
Bătaie / Батерия / Beat
Bârnă / Дървени трупи / Beam
Bec economic / Енергоспестяваща крушка / Economic bulb
Bec simplu / Обикновена крушка / Bulb
Belciug / Кука / Loop
Benă / Ремарке / Grab
Beton / Бетон / Concrete

Beton aburit / Парен бетон / Steamed concrete
Beton aerat / Аериран бетон / Aerated concrete
Beton armat / Стоманобетон / Reinforced concrete, steel concrete
Beton armat cu sticlă / Бетон, армиран със стъкло / Glass reinforced concrete
Beton armat precomprimat / Предварително напрегнати армирани бетонни / Prestressed reinforced concrete
Beton celular / Клетъчен бетон / Centrifugally cast concrete
Beton ciclopean / Циклопентан бетон / Cyclopean concrete
Beton cu adaos de gudron / Бетон с добавен катран / Tar concrete
Beton cu aşchii de oţel / Бетон със стоманени стружки / Steelchip concrete
Beton cu ipsos / Гипсов бетон / Plaster concrete
Beton cu priză rapidă / Бързо стягащ бетон / Fast setting concrete
Beton cu trass / Бетон с трал / Trass concrete
Beton de mare rezistenţă / Високоустойчив бетон / High strength concrete
Beton de piatră ponce / Бетон от пемза / Pumice concrete
Beton de zgură / Бетон от шлака / Slag concrete
Beton fibros / Бетонови влакна / Fibred concrete
Beton fluid / Течен бетон / Fluid concrete

Beton gras / Мазен бетон / Rich concrete

Beton impermeabil / Непропусклив бетон / Water proof concrete

Beton înpumat / Пенобетон / Foam concrete

Beton precomprimat / Предварително компресиран бетон / Prestressed concrete

Beton prefabricat / Предварително направен бетон / Built up concrete

Beton slab / Слаб бетон / Lean Concrete

Beton translucid / Лъскав бетон / Glass concrete

Beton vacuumat / Вакуум бетон / Deaerated concrete

Beton vibrat / Вибриран бетон / Vibrated concrete

Betonare / Бетониране / Concreting

Betonieră / Бетонобъркачка / Concrete mixer

Betonieră automobilă / Бетоновоз / Motor concrete mixer

Betonist / Бетониер / Concreter

Betonit / Бетонен блок / Betonite (bricks)

Bideu / Биде / Bidet

Bidinea / Баданарка, четка / Brush

Bidinea de spoit / Четка за поядисване / Brush for white wash

Bilă / Сфера, топка / Ballast-pit

Bitum / Битум / Asphaltic bitumen

Bloc (construcție) / Блок / Apartament-house, block

Bloc de piatră / Каменен блок / Stone block

Blocaj / Блокада / Packing stone

Bobină alimentare / Захранваща намотка / Energized coil

Boiler / Боилер / Water heater

Bolovan / Калдъръм / Cobblestone, cobble

Bolovan rulat / Боулдър камък / Boulder stone

Boltă / Свод / Bonnet

Boltă cilindrică dreaptă / Правилен цилиндричен болт /
Straight barrel vault

Boltă gotică / Готически свод / Gothic vault

Boltă în arc rampant / Свод на извита дъга / Inclined barrel
vault

Boltă în cruce / Кръстат свод / Cross vault, groin vault

Boltă în segmenti / Сегментиран свод / Trough vault

Boltă răsturnată / Обърнат свод / Inverted vault

Bolțișoară / Малък свод / Small vault

Bornă (opritor) / Клема, (изключвач) / Bollard

Bosaj / Релефно финиширане на външни стени / Bossage

Boxă / Кутия / Box

Branșament / Електрическо табло разклоняващо / Connection

Braț de ghidare / Водещо рамо / Guiding arm

Braț macara / Рамо на кран / Jib

Brățară articulată / Шарнирна гривна / Hinged collar

Brâu / Талия, пояс / Flange

Breșă / Промеждутък / Breach

Bride oțel / Стоманени скоби / Steel brackets

Bride plastic / Пластмасови скоби / Plastic brackets
Broască (de uşă) / Брава / Lock
Buciardare / Преработка на камък / Granulating stone
Buciardă / Гранулиращ чук / Granulating hammer
Bucşă de presare / Букса / Blocking bush
Buiandrug / Тререр / Lintel
Bulb de presiune / Крушка под налягане / Pressure bulb
Buldozer / Булдозер / Bulldozer
Bulon de ancorare / Болт за захващане / Anchor bolt
Burghiu cu aer comprimat / Бургия със сгъстен въздух /
Air drill
Burlan de scurgere / Улей / Rain pipe
Butelie de egalizare / Еквивалентен цилиндър / Equalizing
cylinder
Butelie de egalizare / Еквивалентен цилиндър / Equalizing
cylinder
Butisă / Паве / Header
Buton electric / Електрически бутон / Electric switch

C

Cabină duș / Душ кабина / Shower cabin

Cablu de ancorare / Анкерен кабел крепеж / Anchor cable

Cablu de forță / Силов кабел / Power cable

Cablu de tracțiune / Кабелна тяга / Pull rope

Cablu electric / Електрически кабел / Power cable

Cadru / Рамка / Frame

Cadru de beton armat / Рамка от стоманобетон / Concrete reinforced frame

Cadru de fereastră / Рамка на прозорец / French sash

Cadru de fundație / Базова рамка / Foundation frame

Cadru de legătură / Свързваща рамка / Connecting frame, joining frame

Cadru de rigidizare / Подсилваща рамка / Reinforcing frame

Cadru de sprijin / Поддържаща рамка / Supporting frame set, support frame

Cadru portant / Лагерна рамка / Bearing frame

Caiet de sarcini / Книга със спецификации / Conditions of contract

Calcan / Преградна стена / Bulkhead wall, fire wall

Cale de acționare / Начин на работа / Actuating path

Calotă / Горна граница / Calotte

Camera / Стая / Room

Camera video / Видеокамера / Video camera

Camion / Камиион / Lorry

Campană (la chesoane) / Въздушна ключалка / Presed air lock

Canal de fum orizontal / Хоризонтален димоотвод / Horizontal smoke flue

Canal de ventilație / Вентилационен канал / Air drain

Canal PVC / Кабелен канал / PVC channel

Canat de ușă / Крилото на вратата / Door wing, door leaf

Cancioc / Канчок / Dipper, ladle

Canelă / Канела / Flute

Canelură / Жлебове / Keyway

Cap de ecluză / Край на шлюз / Bay of lock

Cap termostatic / Термостатична глава / Thermostatic command for valves with thermostatic option

Capacitate portantă / Носеща способност / Bearing capacity

Capăt de flanșă polietilenă / Край на полиетиленов фланец / Flange adaptor HDPE

Capitel / Капител / Capital, column head

Capră (șantier) / Универсална работна стойка; магаре / Framing trestle

Capre de cadre / Кози рамки / Frame trestle

Capre de schele / Подреждане на скеле / Scaffold trestle

Capul pilotului / Връх на купчина / Pile crown
Carbonatare / Карбонизация / Carbonatation
Carcasă termică anticondens / Термоизолационни корпуси / Thermal anti-condensation insulation
Cariera de piatră / Каменна кариера / Stone quarry
Carieră / Кариера / Quarry pit
Carnet de șantier / Регистър на строителната площадка / Building site record
Casa (puțul) ascensorului / Асансьорна кабина / Lift case
Casa scărilor / Стълбище / Staircase
Casă / Къща / House
Casă de locuit / Жилищна сграда / House, dwelling house
Casă prefabricată / Сглобяема къща / Prefab house
Casiu / Страничен канал / Side ditch
Castel de apă / Водна кула / Water tower
Cămară / Складово помещение / Pantry room, store room
Cămășuială / Втулка за подов монтаж / Gunit
Cămin / Шахта / Chimney
Cămin cu instalație, contor și capac / Шахта за водомер за инсталации с капак / Chimney with installation, water meter and lid
Cămin de vizitare pentru canale de cabluri electrice / Кабелна шахта / Cable draw pit
Cămin dispersie cu capac / Разпределна шахта с капак / Distribution box with cover

Cămin tip Geiger preluare ape pluviale / Шахта тип Geiger
за дъждовна вода / Street gully type Geiger

Cămin vizitare / Шахта с капак / Sewage collector

Căprior / Греди / Rafter

Căptușeală / Облицовка / Lining

Căptușeală higroscopică / Хигроскопична облицовка /
Hygroscopic lining

Cărămidar / Тухлар / Moulder

Cărămidă / Тухла / Brick, briquette

Cărămidă aparentă / Лицеви тухли / Face brick

Cărămidă arsă / Печена тухла / Burnt brick

Cărămidă celulară / Клетъчна тухла / Tube brick

Cărămidă de șamotă / Огнеупорна тухла / Fire brick

Cărămidă de zgură / Блок сгурия / Slag brick

Cărămidă de zidărie / Тухла за зидария / Brick

Cărămidă smălțuită / Емайлирана тухла / Glazed brick

Cărămidă subțire pentru sobe / Тънки тухли за пещ /
Thinn bricks for chimneys

Cărămidărie / Тухларница / Brick field

Cărucior cupă / Количка / Scoop waggon

Câlți etanșare / Уплътняване с кълчища / Hemp

Celulă fotovoltaică / Фотоволтаична клетка / Photovoltaic
cell

Centură / Пояс / Girdle

Centură inferioară / Долен пояс / Sill

Cep fals / Лъжлив чеп / False tenon
Cercevea / Кило на прозорец / Window sash
Cercevea glisantă / Плъзгащ се черчеве / Sliding window sash
Cercevele duble / Двойно прозоречно кило / Double window sash
Cernere / Пресяване / Sifting
Cheie de arc / Аркаден ключов камък / Arch keystone
Cheie de boltă / Кулминационен пункт / Vault head, crown
Cheie de strângere pentru adaptor / Ключ за прикрепване на адаптери / Fastening spanner for adapters
Cheie pentru hidrant supradetran / Ключ за надземен пожарен хидрант / Key for overground hydrants
Cheson / Барокамера, Кесонов апарат / Caisson, pontoon
Cheson închis / Кесонов апарат, барокамера / Pressure caisson
Chingă-distantier / Колан за стягане / Spreader
Chirpici / Кирпич / Unburnt brick, adobe
Chit / Кит / Putty
Chituire / Китосване / Cementation
Chiuveță / Мивка / Washbowl
Chiuveță de bucatărie / Кухненска мивка / Washing basin
Ciment / Цимент / Cement
Ciment aluminos / Алуминиев цимент / Alumina cement
Ciment amestecat / Смесен цимент / Mixed cement

Ciment antiacid / Антиациден цимент / Acid proof cement
Ciment asfaltic / Асфалтов цимент / Asphalt cement
Ciment cu adaos de ipsos / Цимент с добавен гипс / Plaster cement
Ciment cu întărire rapidă / Бързо втвърдяващ цимент / Quickly hardening cement
Ciment cu priză rapidă / Бързосъхнещ цимент / Quick-setting cement
Ciment de furnal / Цимент от доменни пещи / Blast furnace cement
Ciment hidraulic / Хидравличен цимент / Hydraulic cement
Ciment Portland / Портланд цимент / Portland cement
Ciment roman / Римски цимент / Roman cement
Cimentare / Циментиране / Cementing
Ciocan / Чук / Hammer
Ciocan de zidar / Мозаичен чук / Mason's hammer
Ciopli / Изразявам, дялкане / To bulge
Cioplire din gros / Груба резба / Coarse caving
Cioplire semifină / Фина резба / Half-fine hewing
Cioplirea pietrei / Делян камък / Stone hewing
Circuit de alimentare / Захранваща верига / Feed circuit
Circuit de excitație / Верига на възбуждане / Energizing circuit
Circuit electric / Електрическа верига / Electric circuit

Circuit rezonant / Резонансна верига / Acceptor circuit (autom)

Cititoare de proximitate / Безконтактен четец / Proximity readears

Ciur rotativ / Ротационен екран / Sizing drum

Clanță / Пе́зе, ключалка / Door handle

Clapetă de aer / Въздушен клапан / Air throttle

Clapetă de sens / Възвратен клапан / Check valve

Clapetă fontă de reținere cu bilă / Сферичен спирателен чугунен кран / Cast iron ball check valve

Clasă de precizie (a aparatelor de măsură) / Клас на точност / Accuracy class

Clădire / Сграда / Building

Clădire administrativă / Административна сграда / Administration building

Clădire din beton armat / Стоманобетонна конструкция / Reinforced concrete building

Clădire din panouri prefabricate / Сгради от сглобяеми панели / Building of prefab pieces,

Clădire-bloc / Жилищен блок / Tenement building, block

Clemă / Клема / Clip

Cleme de fixare / Скоби, клеми за фиксиране / Positioning clamp

Clincher / Клинкер, шлага / Clinker brick

Clincher de ciment / Цимент клинкер / Cement clinker

Clinometru / Нивомер / Clinometer
Coama șarpantei / Било / Beam ridge
Coamă / Гребен арх. / Crest
Coamă de acoperiș / Било на покрив / Roof ridge
Coamă înclinată / Наклонено било / Hip rafter
Coardă / Корда, въже / Binding beam
Cocoașă (dublă înclinare) / Двоен наклон / Hump
Coeficient de armare / Коефициент на усилване / Steel ratio of concrete
Coeficient de impact / Коефициент на удар / Shock coefficient
Coeficient de împingere a pământului / Коефициент на уплътняване на земята / Earth pressure coefficient
Coeficient de pat / Коефициент на почвеното легло / Coefficient of soil reaction
Coeficient de permeabilitate / Коефициент на пропускливост / Coefficient of permeability
Coeficient de utilizare / Коефициент на използване / Coefficient of utilization
Cofraj / Кофраж / Shuttering casing
Cofraj de stâlp / Стълб кофраж за колони / Column form
Cofraj prefabricat / Сглобяеми кофражи / Built-up casing
Cofret / Табло / Enclosure
Coincidență de fază / Фазово съвпадение / Phase coincidence

Cojire (pereți) / Ексфолиране (стени) / Exfoliation
Colac de cablu / Навит кабел / Cable flake
Colector / Колектор / Collector
Colector de aer / Въздушен колектор / Air drum
Colier (de prindere) / Скоба за захващане / Bail
Colier compresiune / Водовземна скоба, скоба за тръби /
Compression clinching ring
Colier plastic / Свински опашки / Plastic collar
Compas de măsurare / Пергел за измерване / Caliper
compasses
Compensator de dilatare / Разширяващ компенсатор /
Expansion joint
Componente electronice / Електронни компоненти / Elec-
tronic components
Comutator / Превключване / Commutator, switch
Comutator de frecvențe / Честотен превключвател / Range
switch
Concasor / Разбивач / Grinding mill
Condensator / Кондензатор / Condenser
Conductă de aer comprimat / Тръбопровод за сгъстен
въздух / Air-pressure duct
Conductă de aerisire / Въздухопровод / Air discharge pipe
Conductă de ventilație / Вентилационна тръба / Ventila-
tion duct

Conductor electric / Електрически проводник / Electric conductor

Conector de baterie / Конектор за батерия / Battery jack

Conector de trecere de la tub polietilenă la tub metal / Конектор за съединяване на полиетиленова тръба с метална тръба / Transition coupler from HDPE to steel

Conector de trecere de la tub polietilenă la tub PVC cu sistem blocare / Съединител за съединяване на полиетиленова тръба с PVC тръба със заключваща система / Transition coupler from HDPE to PVC based upon cast iron clamps

Conector fontă / Чугунен конектор / Restrained pipe coupling

Consistența betonului / Консистенция на бетон / Concrete consistence

Consola grinzii / Конзола за греди / Beam cantliver

Consolă / Конзола / Luff upon

Consolida / Укрепване / Strengthen

Consolidare / Консолидация / Reinforcement

Consolidarea taluzului / Укрепване на наклона / Slope cutting

Constructor / Строител / Builder

Construcție / Строителство / Building, construction

Construcție anexă / Пристройка / Annex building

Construcție cu schelet / Скелетна конструкция / Carcass building

Construcție de bârne / Строителство на хамбари / Log-house

Construcție de paianță / Паянтова постройка / Frame work structure

Construcție în cadre / Рамкова постройка / Frame construction

Construcție provizorie (încălzită) / Временна сграда (отоплявана) / Overall housing enclosure

Construcție subterană / Подземно строителство / Underground work

Construcții civile / Цивилна сграда / Civil engineering

Construcții metalice / Метални конструкции / Metal constructions

(a) Construi / Построи, изгради / To build

Contact magnetic ușă / Магнитна врата / Magnetic door contact

Contactoer USOL / Контактор USOL / USOL connector

Contor de aer / Въздухомер / Air-flow meter

Contor electric / Електромер / Electric meter

Contor ured multijet / Водомер многоструен с мокър ролков брояч / Multi-jet meter

Contor uscat, monojet / Едноструен водомер / Single-jet water meter

Contrafișă / Подпорна конструкция на мост / Counter strut
brace

Contraflanșă / Контрафланец / Mating

Contrafort / Опора, контрафорс / Counterfort

Contratreaptă / Контра стъпало / Counter-step

Contravântuire / Вятърно укрепване / Wind bracing, brace

Control al corectitudinii / Контрол на правилно
изпълнение / Accuracy control

Copex / Копекс / Copex

Cordon de racord / Кабел за връзка / Extension cord

Coridor / Коридор / Gangway

Cornieră de rigidizare / Усилващ елемент / Stiffener

Coronament / Корона, венец / Coping

Corp de iluminat aparent / Висящо осветително тяло / On
wall lighting equipment

Corp de iluminat încastrat / Вградено осветително тяло /
In wall lighting equipment

Corp iluminat / Осветително тяло / Light corp

Cosoroabă / Напречни греди / Wall Plate

Cot / Коляно / Elbow

Cot cu picior și flanșă / Фланцово коляно със крак / Double
flanged duckfoot bend

Cotă roșie / Червена кота / Height of platform

Covor electroizolant / Изолационен килим / Electroinsula-
ting carpet

Cremalieră (șină cu cremalieră) / Релси / Rack rail
Cremonă / Райбер / Window fastening
Crenel / Бойници / Battlements
Crud (la beton) / Суров бетон / Raw
Crustă / Кора / Crust
Cui / Пирон / Nail
Cui cu cap lat / Пирон с широка глава / Roofing nail
Cui de cofraj / Пирон за кофраж / Form nail
Cui de lemn / Дървен пирон / Wooden nail
Cui de reper / Пирон за ориентир / Grade nail
Culee de capăt / Допирна точка / Abutment
Culoar / Коридор / Aisle
Cumpănă (fir cu plumb) / Отвес / Sounding lead
Cupă (la transportoare) / Кофа (за конвейери) / Beaker
Cupolă / Бойна кула / Dome
Cuptor pentru arderea varului / Пещ за печене на вар / Lime kiln
Cuptor rotativ (pentru ciment) / Ротационна фурна (за цимент) / Rotary kiln
Curbă de racordare / Крива на свързване / Adjustment curve
Curbă de tasare / Крива / Settlement curve
Curbă de trecere / Пресечна крива / The crossing curve
Curent electric / Електрически ток / Electric current
Curte / Двор / Courtyard

Cutie hidrant interior cu 1 racord fix tip C / Кутия за вътрешен хидрант с 1 фиксирана връзка тип C / Indoor hydrant box with 1 fixed connection type C

Cutie protecție robinet concesie / Защитна кутия за кран / Tabernacle

Cutie stradală din fontă pentru hidrant subteran / Улична чугунена кутия за подземен хидрант / Street box for underground hydrant

Cutie stradală robinet concesie / Гърне за тротоарен кран / Surface box for gate valves

Cutie terminală de cablu / Терминална кабелна кутия / Cable-distribution box (head/point)

Cuțitul chesonului / Кейсонов нож / Caisson blade

Cuvelaj / Обвивка / Tubing, shaft lining

Cvartal / Квартал, сектор / Quarter

D

Dalaj / Плоскост, пасаж / Flag stone floor; slab covering

Dală de piatră / Каменна плоча / Slab; flagstone

Dale de umplutură / Пълнене на плочки / Filler

Daltă de pietrar / Длето / Rock chisel

Dărâmare / Събаране / Demolition

Debit de aer / Въздушен дебит / Air feed

Decantare / Декантиране / Sedimentation

Decapare / Байцоване, ецване / Acid pickling

Declivitate de racordare / Преходно отклонение / Transition declivity

Decofrare / Декофриране / Stricking

Defazaj / Дефазиране / Alteration of phase

Defazare înainte / Водещо изместване на фазите / Leading phase displacement

Defect de construcție (de fabricație) / Дефект на конструкцията (на фабрикацията) / Design fault

Defectoscopie / Дефектоскоп / Fault detection

Deflector / Дефлектор / deflector

Degradare (construcție) / Деградиране / Decay

Demaror / Стартер / Starter

(a) Demola / Разрушаване / To demount, to demolish

Dependințe / Плевня, пристройка / Outbuilding

Descentrare / Разрушаване на свод / Uncentering

Detector de temperatură / Температурен детектор / Temperature detector

Detector optic de fum / Оптичен детектор на гориво / Optical smoke detector

Deteriorare / Влошаване / Impairment

Deviz / Приблизителна оценка / Estimation, specification

(a) Dezagrega / Дезагрегира, раздробява / To loosen

Diafragmă / Диафрагма / Diaphragm (curtain)

Diagonală / Диагонал / Diagonal

Diblu / Дюбел / Dowel

Diodă aliată / Сплав диод / Alloy diode

Diriginte de șantier / Ръководител на строежа / Site supervisor

Disjunctor / Прекъсвач / Breaker

Disjunctor cu fuzibil / Разглобяем прекъсвач / Fuse switch

Dispozitiv de captare / Устройство за улавяне / Capture device

Dispozitiv de șanfrenat / Тръборез / Beveler

Dispozitiv de tăiat tub PEHD / Устройство за рязане на PEHD тръби / PEHD pipe cutter

Dispozitiv de tăiat tub plastic / Устройство за рязане на пластмасови тръби / Plastic pipe cutter

Dispozitiv electromagnetic / Електромагнитно устройство / Electromagnetic device

Dispozitiv exfoliere țeavă / Машина за ексфолиране на тръби / Peeling tool

Dispozitiv pentru echilibrare hidraulică / Устройство за хидравличен баланс / Hydraulic balancing device

Distanțier / Разделител / Distance piece

Dolie / Долина / Valley

Dop filet exterior / Тапа с външна резба / Male plug

Dop filet interior / Тапа с вътрешна резба / Female plug

Dop lateral orb / Глуха странична тапа / Blind side cap for manifold ways

Dop polietilenă / Полиетиленова тапа / HDPE end cap

Dormitor / Спалня / Bedroom

Dorn / Дорник / Puncleon (spike)

Doza aparat / Разпределителна кутия за ток / Adapter

Doză de legătură / Свързваща доза / Access fitting

Doză ramificație / Разпределителна кутия / Ramification nozzle

(a) Draga (excava) / Драгиране / To dray

Draglină / Екскаватор с желязно въже / Dragline excavator

Draniță / Речен чакъл / Shingle

Drenaj / Денаж / Drain, drainage

Drencer (instalație contra incendiilor) / Дренчер / (fire) Drencher

Dreptar / Инструмент за изравняване на мазилка / Level

Drișcă / Поплавък / Mason's float

Drum de acces / Път за достъп / Acces road

Dulap / Гардероб, дрешник / Plank board; floor board; cabinet

Dulap de climatizare / Климатик шкаф / Air-conditioner cabinet

Dulap de repartiție / Разпределителен шкав / Waling

Dulap distribuitor de cabluri / Кабелен разпределител / Cable-distribution pillar

Dulapi de sprijinire jointivi / Складови шкафове / Poling boards close jointed

Dulgher / Дърводелец / Carpenter

Dulgherie / Дърводелство / Carpentry

Duș / Душ / Shower

Dușumea / Душама / Plank floor

Dușumea oarbă / Подови настилки / Counter floor; dead floor

Duză de aer / Въздушна дюза / Air-blast nozzle

E

Echer de dulgherie / Дърводелски екер / Carpenter's square

Echipament de măsurare electrică / Електрическо измервателно оборудване / Electrical measuring equipment

Eclise de asamblare / Монтажни плочи / Cleats

Ecluză / Шлюз / Lock, shuttles

Ecran acustic / Акустичен екран / Acoustic screen

Edificiu / Строеж / Edifice

Edilitate (lucrări edilitare) / Градски обществени работи / Urban public works

Electrician / Електротехник / Electrician

Electrobeton (încălzit el prin armătura lui) / Електробетон (загрят от своята арматура) / Electro-concrete

Electrod / Електрод / Electrode

Element de construcție / Елемент на строеж / Construction element

Elevator / Асансьор / Elevator

Elindă / Метална греда / Ladder

Energie electrică / Електрическа енергия / Electric energy

Epoxidice / Епоксид / Two components system

Epuizment / Водоочистителна инсталация / Pumping out

Estradă / Естрада (платформа) / Platform, dais

Eşafodaj / Скеле / Scaffold, scaffolding
Etaj / Етаж / Storey; floor
Etanşeităţe la aer / Херметичност / Air tightness
Etrier / Дебеломер / Binder; stirrups
(a) Excava / Дълбаене, изкопаване / To dig, cave
Excavare / Изкопни дейности, разкопки / Digging
Excavator / Багер / Excavator
Executarea fundaţiei / Базово изпълнение / Foundation execution
Expandat / Експандиран / Expanded material
Expert tehnic / Технически експерт / Technical expert
Expertiză / Експертиза / Expertise
Extrudat / Екструдирани / Extruded

F

Fasonare / Обрязване, подрязване / Forming (trimming)

Fațadă / Фасада / Face; front

Fațadă laterală / Странична фасада / Side face; flank front

Fațadă principală / Основна фасада / Main face; principal front

Fațadă spre stradă / Фасада към улицата / Street front

Fățuială / Фасадна облицовка / Finishing coat

Fereastră / Прозорец / Window

Fereastră basculantă / Прозорец за баланс / Balance window

Fereastră batantă / Стъклопакет за прозорец / Casement window

Fereastră dublă / Двоен прозорец / Double window

Fereastră ghilotină / Прозорец гилотина / Guillotine window

Fereastră glisantă / Плъзгащ се прозорец / Sliding window

Fereastră în două canaturi / Двукрилен прозорец / Double sashed window

Fermă / Скелет на покрив / Truss

Fermă articulată / Разчупен скелет на покрив / Hinged truss

Fermă cu contrafise / Проста връзка / Simple truss; Strut frame

Fermă de acoperiş / Кофраж на покрива / Roof truss

Fermă de sprijin / Подпора на носа / Supporting truss

Fermă spațială / Теренни пространства / Spatial truss

Fermă triunghiulară / Триъгълен флаг / Triangular truss; Triangulated truss

Feronerie / Железария / Ironware (fittings)

Fibrociment / Цимент с влакна / Fibrocement

Filată / Стругар / Packing lath

Filer / Пълнител / Filler

Filet / Резба / Thread

Filtru de aer / Въздушен филтър / Air strainer

Filtru de apă Y / Y филтър за водни мрежи / Y water strainer

(a) Finisa / Финиране / To work up

Fir cu plumb / Оловна нишка / Lead plums

Firidă / Вдлъбнатина / Gullet

Fisură / Фисура / Crack

Fisură ascunsă / Скрита пукнатина / Hidden crack

Fisură de contracție / Свиване на пукнатина / Shrinkage crack

Fișă industrială / Щенсел / Industrial plug

Fitinguri / Фитинги / Fittings

Fixare / Фиксиране, закрепване / Anchorage

Flambare / Фламбиране / Buckling

Flanșă / Фланец / Flange

Flanșă filetată / Фланец с резба / Threaded flange

Flanșă oarbă / Глух фланец / Blind flange

Flanșă sudată / Заварен фланец / Welded neck flange

Flanșe oarbe din oțel zincat / Глухи поцинковани стоманени фланци / Steel blind flange

Fleșă / Публикуване на публикация / Broach post

Fluat / Непропусклив слой / Fluater

Fluatizare / Нанасяне на непропусклив слой / Fluating

Foarfece manuale / Ръчна ножица / Manual shears

Foișor / Беседка / Lock out tower

Foișor de foc / Пожарен пръстен / Fire tower

(a) Fonoizola / Оглушителен, заглушител / To deafen

Foraj / Пробиване / Drilling

Foreză / Пробивна машина / Drill

Forță de adeziune / Адхезионна сила / Adhesion force

Fose septice / Септична яма / Septic tanks

Fotoelement / Фотоклетка / Barrier-layer cell

Fronton / Фронтон / Gable

Fundație de mașini / Машинна база / Machine foundation

Fundație directă / Директна основа / Direct foundation

Fundație indirectă / Индиректна основа / Indirect foundation

Fundație în consolă / Базова конзола / Cantilever foundation

Fundație în trepte / Стъпаловидна основа / Stepped foundation

Fundație pe piloți / Пилотна основа / Pile foundation

Fundație sub apă / Подводна основа / Underwater foundation

Fus de ghidare / Ръководен дорник / Leading spindle

G

Gabarit de construcție / Мащаб на строителството /
Building limit

Galerie / Галерия / Gallery

Galerie boltită / Галерия със сводове / Arcade gallery;
vault gallery

Gamă de viteze / Диапазон на предавките / Speed range

Gard / Ограда / Enclosure; fence

Gard de nuiele / Плетена ограда / Fence; paling

Garnitură etanșare pentru cămin apometru / Уплътнение
за шахта за водомер / Sealing gasket

Garnitură plată din cauciuc / Плоско гумено уплътнение /
Flat gasket wit rubber

Garnitură racord olandez / Гарнитура за фитинг с
холандска резба / Connecting seal

Garnitură teflon / Тефлоново уплътнение / Teflon gasket

Geam / Стъкло на прозорец / Window-glass

Geam riglat / Твърдо стъкло / Ribbed glass

Geamgiu / Стъклар / Glass cutter; glass worker

Generator curent electric / Електрически генератор /
Power generator

Geodezic / Геодезически / Geodesic

Geotehnic / Геотехнически / Geotechnical

Gheretă / Кабина / Cabin; booth
Ghilotină de tăiat tub PEHD / Гилотина за рязане на PEHD
 траби / Guillotine for PEHD pipes
Ghips / Гипс / Plaster
Glaf / Прозоречна дъска / Window-sill; window board
Glet / Глет / Spackle (spackle compound)
Gol / Празно място / Cavity
Gol de fereastră / Място за прозорец / Window opening
Gol de ușă / Място за врата / Door opening
Grad de compactare / Степен на уплътняване / Degree of
 compaction
Grad de consolidare / Степен на консолидиране / Degree
 of consolidation
Graden / Високо стъпало / Step
Granit / Гранит / Granite
Granulator / Гранулатор / Granulator
Granulometrie / Гранулометрия / Grading
Gratii de fereastră / Решетки за прозорци / Window grating
Grătar / Скара / Grate
Grătar de ventilație / Решетка за вентилация / Ventilation
 grate
Grătar-coș / Клетъчен екран / Cage screen
Grăunțos / Дребнозърнест / Granular
Gresie / Теракот / Freestone (slate)
Grilaj de șipci / Решетъчна ограда / Lattice fence

Grilă / Решетка / Grate

Grilă de introducere liniară cu fante / Вентиляционна решетка / Linear introduction slotted grid

Grindă / Греди за покрив / Beam

Grindă cheson / Ударен лъч / Cased beam

Grindă continuă / Непрекъсната греда / Through beam; continuous beam

Grindă cu articulație / Съединителна греда / Hinged girder

Grindă cu goluri / Кухина / Hollow girder

Grindă cu inimă plină / Плътна греда / Plain girder

Grindă cu zăbrele / Дървена греда / Truss girder; lattice girder

Grindă de centură / Стенна греда / Marginal beam; wall beam

Grindă de coamă / Челна греда / Ridge beam; Purlin ridge

Grindă de rigidizare / Подпорна греда / Stiffening girder; stiffening beam

Grindă în arc cu tirant / Дървена греда с елемента / Arched girder with backstay

Grindă în consolă / Конзолна греда / Cantilever beam

Grindă încastrată / Вдадена греда / Built-in beam

Grindă marginală / Маргинална греда / Marginal beam; wall beam

Grindă principală / Главна греда / Main beam

Grindă simplu rezemată / Наклонени греди / Girder on two supports

Grindă suspendată / Висяща греди / Suspension girder

Grindă T / Т-образна греди / T-girder

Grindă tubulară / Тръбната греди / Tubular beam

Grindă U / П-образна греди / U-beam

Grinzi de schelărie / Скелетни греди / Scaffolding beams

Groapă de fundație / Базова яма / Foundation pit

Grund (tencuială) / Грунд (мазилка) / First coat; ground coat

Grup de măsurare a energiei electrice / Уред за измерване на електроенергия / Electric energy measurement group

Grup electrogen / Генератор / Power generator

Gură de scurgere / Отвор за оттичане / Spout

Guseu de îmbinare / Места за съединяване / Jonction gusset

Gușeu / Ъглова сглобка / Gusset plate

H

Hală / Хале / Hall

Hârtie cu şmirghel / Хартиена шкурка / Emery paper (sheet)

Hârtie heliografică (ozalid) / Хелиографска хартия (озалид) / Blue paper

Hidranţi subterani / Хидранти под земята / Underground hydrants

Hidranţi supratearani standard de incendiu / Стандартни пожарогасителни пожарни хидранти / Overground hydrants

Hidrofor / Хидрофор / House water supply plant

(a) Hidroizola / Хидроизолация / To waterproof

Hidrotehnic / Хидротехнически / Hydrotechnical

Histogramă / Гистограма / Hystogram

Hol / Антре, коридор / Hall

Horn / Комин / Chimney

Hotă / Абсорбатор / (Chimney) Hood

Ieșind / Изпъкналост / Jut

Ieșire / Изход / Exit

Ieșire de incendiu / Спешен изход / Fire exit; Emergency exit

Ignifug / Огнеупорен / Fireproof

Igrasie / Влага / Dampness (of walls)

Iluminat artificial / Изкуствено осветление / Artificial illumination

Iluminat cu gaz / Газово осветление / Gas lighting

Imobil / Недвижим имот / Apartment house (house); building

Impermeabilizarea betonului / Хидроизолация на бетон / Concrete waterproofing

Incintă / Голямо затворено пространство / Premises

Indicator optic / Оптичен индикатор / Optical indicator

Indice al gravității accidentelor / Индекс на тежестта на произшествието / Accident severity rate

Industria cimentului / Циментова индустрия / Cement industry

Inel de reazem / Подпорен пръстен / Supporting ring

Infrastructură / Инфраструктура / Infrastructure

Injector de ciment / Инжектор за цимент / Cement injector

Inox / Неръждаема стомана / Stainless steel

Instalație de curenți slabi / Инсталация за ниско
напрежение / Low current installation

Instalație de forță / Електроцентрала / Large power
installation

Instalație de iluminat / Осветителна инсталация / Lighting
installation

Instalație de ventilație / Вентилационна инсталация /
Ventilation plant

Instalație pentru turnarea betonului / Станция за леење на
бетон / Concrete casting plant

Instrument tăiere conducte manual / Ръчен инструмент за
рязане на тръби / Manual pipe cutter (copper)

Intensitatea curentului electric / Интензивност на
електрическият ток / Electric current intensity (current)

Intrados / Софит / Soffit

Intrare de serviciu / Въвеждане на услуга / Back entrance

Ipsos / Мазилка (от Париж) / Plaster (of Paris)

Izolație / Изолация / Insulation

Izolație acustică / Акустична изолация / Sound insulation



Îmbinare articulată / Разчупена артикулация / Hinged joint

Îmbinare cap la cap / Челно свързване / Butt joint grafting

Îmbinare cu cep - coadă rândunică / Сглобки "Лястовича опашка" / Dovetailed joint

Îmbinare cu cep și bucea / Сглобка с прави зъби / Tenon joining

Îmbinare cu chingă / Свързване с колани / Joining by transverse bracing

Îmbinare cu creștături / Присъединява се с вдлъбнатини / Cogging

Îmbinare cu dinte / Сглобки със зъби / Skew notch

Îmbinare cu dinte dublu / Сглобка с двойни зъби / Double skew notch

Îmbinare cu falț / Сглобка с цилиндрични дюбели / Rebated joint half groove

Îmbinare cu filet / Сглобка с резба / Threaded connection

Îmbinare cu flanșă / Сглобяване с фланши / Flange joint

Îmbinare cu lambă și uluc / Сглобяване в улей / Grooving and tonguing

Îmbinare cu pene / Сглобяване с пера / Keying joint with dowels

Îmbinare cu rost de dilatație / Свързване с разширени фуги / Joining with expansion joint

Îmbinare cu rost dreaptă / Свързване с гладка връзка / Joining with smooth joint

Îmbinare cu scoabă / Свързване със скоби / Cramp joint; climb joint

Îmbinare dreaptă cap la cap / Челно свързване с гладка връзка / Direct butt joining

Îmbinare dulgherească / Дърводелска сглобка / Carpenter's joining

Îmbinare flexibilă / Гъвкаво свързване / Flexible joint

Îmbinare fulger / Дървена сглобка мълния / Scarf joint

Îmbinare în cep / Дървена сглобка с чеп / Tenon joint

Îmbinare în dinți ascunși / Свързване със скрити зъби / Covered dented joint

Îmbinare prin caneluri / Присъединяване чрез жлеbove / Straight dovetail joint

Îmbinare prin îndoire / Свързване чрез огъване / Folding joint

Îmbrăcămintе cu șipci / Дървена ламперия / Latticework

Împrejmuire / Околности / Enclosure

Încăpere / Място, стая, зала / Room

Încăpere mansardată / Мансарда (стая с наклонен покрив) / Mansard room (with sloping ceiling)

Încercare de laborator / Лабораторен тест / Laboratory test

Încercarea betonului / Забавител за бетон / Concrete testing

Încetinitor de priză / Забавител / Cement setting retarder

Încrucişare / Кръстосване / Crossing

Îngroşare reazem / Подкрепа армировка / Support reinforcement

Înnoroire / Разкалване / Mudding

Însănătoşirea platformei / Възстановяване на платформа / Draining of platform; drainage of surface

Întărire / Втвърдяване / Hardening; strenghtening

Întărirea betonului / Втвърдяване на бетон / Hardening of concrete

Întinzător / Разширител / Expander

Întregol / Стена между две врати / Window pier

Întrerupător / Ключ, прекъсвач / Switch

Întrerupător aplicat / Ключ за осветление / On wall switch

Întrerupător îngropat / Вграден ключ за осветление / In wall switch

Întrerupător pneumatic / Пневматичен прекъсвач / Air-pressure switch

Întrerupător USOL / Прекъсвач USOL / USOL circuit breaker

Înveliș flexibil de protecție / Гъвкаво защитно покритие / Protective flexible conduit

Învelitoare (de acoperiș) / Покритие за покрив / Roof covering; roofing

Învelitoare de carton / Картонено покритие / Asphaltic carboard roof

Învelitoare de scânduri / Дървено покритие / Covering of planks

Învelitoare de țiglă / Цигли за покрив / Roof covering of tiles

(a) Înzidi / Зидария / To embed

Înzidire / Зидарство / Building in; setting in masonry

J

Jalon / Маркировачен прът / Flagpole

Jaluzele / Щори / Blinds; shutters

Jgheab / Жлеб / Ditch

Jgheab de acoperiş / Улук / Gutter

Jgheab metalic / Метален улей / Metallic gutter

Jilav (materialul) / Жилав (за материал) / Green

Jontare / Стоманени връзки / Pointing

Jug / Приспособление / Trimmer

Jug de fixare (la cofraje) / Монтаж на приспособлението
(към кофража) / Fixation frame

K

Kit acționare robinet concesie alamă / Комплект за шибърен кран с резба месинг / Fixed length extension spindle for valves

Kit suporturi pentru fixare conducte / Комплект за закрепване на тръби / Supports for manifold fixing kit

L

Lăcrimar / Капене, напаване / Larmier

Lambă (feder) / Език / Tongue

Lambriu / Ламперия / Wall-panels; wainscot

Lampă / Лампа / Lamp

Lampă de control / Контролна лампа / Pilot lamp

Lansarea podului / Пускане на мост / Bridge launching

Lapte de ciment / Циментово мляко / Cement milk;
Cement grout; cement water

Lapte de var / Варно мляко / Lime milk

Lavoar / Мивка за баня / Basin

Lână de sticlă / Стъклена вата / Glass wool

Lână de zgură / Шлакова вълна / Slag wool

Lână minerală / Минерална вълна / Mineral wool

Legătură de rigidizare / Засилване на връзката / Stiffening
joint

Lespede / Отливка / Flag

Levier pentru robinet îngropat în zid / Дръжка за кран
зазидан в стена / Lever handle for built in valve

Liant / Свързващ агент / Binding matter; Binding agent

Liant aerian / Въздушно свързващо вещество / Air binding
matter

Liant hidraulic / Хидравлично свързващо вещество /
Hydraulic binding matter

Liant magnezian / Магнезиево свързващо вещество /
Magnesian binding matter

Liant pe bază de var / Свързващо вещество на базата на
вар / Lime binding matter

Limită de încărcare / Ограничено зареждане / Load limit

Lingura excavatorului / Ескаватор тип лъжица / Dredger
shovel

Linie sub tensiune / Линия под напрежение / Energized
line

Lipitură (de lut) / Адхезия (глина) / Soldering

Liră de dilatație / Разширяваща се тръба / Expansion pipe

Loggie / Лоджия / Logia

Longrină / Надлъжни връзки / Longitudinal beam

Longrină de lemn / Надлъжна дървена връзка / Waler;
riband

Lopată / Лопата / Shovel

Lopată vibratoare / Вибрираща лопата / Vibrator spade

Lucarnă / Капандури / Dormer-window; Garret window

Lucrare de artă / Творчески работи / Art work

Lucrare de canalizare / Канализация / Sewerage; sewage

Lucrare de finisare / Довършителни работи / Finishing work

Lucrare de zidărie / Зидарски работи / Stone work;
Masonry work

Lumânare / Свещ / Runner

Lut / Глина / Loam

M

Macara / Кран / Crane

Macara alergătoare (pod rulant) / Кран тип мост / Travelling crane

Macara de construcții / Кран за конструкция / Building crane

Macara învârtitoare / Въртящ се кран / Revolving crane

Macara mobilă / Подвижен кран / Travelling crane

Mai (ciocan mare) / Голям чук / Rammer

Malaxor / Миксер / Mixer

Malaxor de argilă / Миксер за глина / Clay mixer

Malaxor de mortar / Миксер за смеси / Mortar mixer

Manometru (pentru aer) / Манометър (за въздух) / Air-pressure gauge

Manometru radial / Радиален манометър / Radial pressure gauge

Manoperă / Изработка / Manpower

Mansardă / Мансарда / Garret; mansard

Manșon termocontractibil / Термосвиваем маншон / Thermocontractible Sleeve

Marca betonului / Марка бетон; Конкретна маркировка / Concrete mark

Marca cimentului / Марка цимент / Cement mark

Marchiză / Маркиза / Маршье

Marmură / Мрамор / Marble

Martor / Показател, доказателство / Mark

Mastic bituminos / Битумен мастик / Asphalt mastic

Mașină de carotat / Диамантено пробивна машина / Coring machine

Mașină de îndesat / Компакционно оборудване / Compacting equipment

Mașină de îndoit / Машина за огъване / Bender

Mașină de netezit tencuiala / Изглаждаща машина за мазилка / Plastering, smoothing machine

Mașină de spălat agregate / Агрегат за перална машина / Aggregate washing machine

Mașină pe șenilă / Верижна машина / Caterpillar

Mașină radială de găurit / Радиална бормашина / Radial boring machine

Material de construcție / Строителен материал / Construction material

Material hidrofug / Хидроизолационен материал / Hydrophobic material

Material ignifug / Огнеустойчив материал / Fire proof material

Material pentru învelitori / Материал за покриви / Roof boarding material

Material refractar / Огнеупорен материал / Fire proof material

Măcinare / Смилане / Grinding

Mărgăritar (pietriș) / Ситен камък / Pea gravel

Mână curentă / Ръкохватка за парапет / Hand rail

Mecanic, mașinist / Механик, машинист / Engine driver

Membrană / Мембрана / Membrane

Mezanin / Мецанин / Mezzanine

Miră / Топографска линия / Rod

Mistrie / Мистрия / Trowel

Mixaj / Смесване / Mix

Mixtură / Смес / Mixture

Moază / Съвързваща част, изравнителен / Binding piece, tie

Moază de rigle / Скоба на за дървен материал / Brace of timber

Moază dublă / Мебели с двойно закрепване / Double brace furniture

Moloz / Отломки / Debris, rubble, refuse

Monolit / Монолит / Monolith

Montant / Изправено / Post; vertical beam; stake

Montură a siguranței / Монтиране на прекъсвач / Fuse block

Mortar / Хоросан / Mortar

Mortar asfaltic / Асфалтов хоросан / Asphalt mortar

Mortar de ipsos cu ciment / Хоросан с цимент / Mortar of plaster and cement

Mortar de var / Хоросан с вар / Lime mortar

Mortar refractar / Огнеупорен хоросан / Fire proof mortar

Mortar slab / Слаб хоросан / Lean mortar

Mortar vârtos / Строен хоросан / Stiff mortar

Motoare electrice / Електрически двигатели / Electric motors

Mozaic / Мозайка / Mosaic

Mozaic de plăci / Плоска мозайка / Flag mosaic

Mozaic turnat / Лята музайка / Floated mosaic; Cast mosaic

Mufă / Муфа / Jack

Mufă polietilenă compresiune / Съединител за компресия от полиетилен / HDPE compression coupling

Mufă rapidă reparație tub polietilenă / Муфа за първа поправка на полиетиленова тръба / HDPE repair coupler

Mufă strângere compresiune / Муфа за компресия / Compression nut

Muflă / Товарни куки с предпазен механизъм / Pulley block

Muștiuc / Мундщук / Mouthpiece

N

Nacelă / Кошница / Basket (gondola)

Nașterea bolții / Спрингер / Springer

Năruire / Останки / Failure

Neportant (stâlp neportant) / Неносец / Not bearing pile

Nervură / Нервюра / Rib (arch rib)

Nicovală / Наковалня / Anvil (die)

Niplu / Цилиндричен нипел с резба / Straight male (male niple)

Nișă / Ниша / Bay, corbel, recess

Nișă de tunel / Тунелна ниша / Tunnel niche

Nit / Нит / Rivet

Nivel (al solului) / Ниво / Ground level

Nivelă / Гладка повърхност / Level; tubular level

Nivelă cu bulă de aer / Ниво на въздушния балон / Air bubble level

Nivelul terenului / Ниво на земята / Ground level

Nod articulat / Артиколационен възел / Articulated knot

Nucleu de etanșare / Запечатващо ядро / Watertight core

Nutuire / Занитване; прегъване / Riveting

O

Oblon / Затваряне / Shutter

Oblon glisant / Плъзгащо затваряне / Sliding shutter

Oblon rabatabil / Затваряне с окачване / Hinged shutter

Oblon rulant / Ролетни врати вертикална / Revolving shutter

Ochete / Капси / Thimble; eye

Ochi de geam / Стъклено око / Window pane

Ochiul ancorei / Котвено око / Anchor ring

Odihna scării / площадка на стълбище / Landing (of a staircase)

Oglindă de alunecare / Плъзнете повърхността / Slip surface

Olan / Парче изпечена глина / Hollow tile

Oprire (întrerupere de urgență) / Аварийно спиране (прекъсване) / Emergency shut-down

Oțel beton / Стоманен бетон / Steel for reinforced concrete

Oțel beton în colaci / Стоманен бетон на руло / Rolled up steel for concrete

P

Pachet de grinzi / Пакет греди / Beam packet

Paiantă / Паянтова рамка / Framework

Palee / Среден пилон на дървен мост / Bent

Palier / хоризонтално ниво на стълби / Level

Palisadă / Палисада / Palisade

Palplanșă / Купчина / Sheet pile; grooved pile

Palplanșă de beton armat / Палета от стоманобетон /
Reinforced concrete sheet pile

Palplanșă de grinzi / Палета от греди / Wooden sheet-pile

Pană de fixare / Клин за фиксиране / Fixing wedge

Pendantiv / Висулка / Pendentive

Panou / Панел / Panel

Panou de cofraj / Панел за кофраж / Casing panel

Panou de cornișă / Корниз панел / Corniche panel

Panou de perete / Стенни панели / Wall panel

Panou principal / Основен панел / Base rail

Panou radiant / Радиационен панел / Radiation panel

Panou transversal / Напречен панел / Bulk head

Panta acoperișului / Наклон на покрив / Roof slope

Pantă / Наклон, склон / Down-grade

Papuc / Плъзгач / Cable clip

Parament / Фина мазилка / Face (of a wall)

Paramentul unei bolți / Фина мазилка на таван / Vault's facing

Parapet / Парапет / Balustrade

Paratrăsnet / Гръмоотвод, мълниеотвод / Lightning rod

Parchet / Паркет / Parquet

Pardoseală / Под / Floor

Pardoseală de asfalt / Асфалтна настилка / Asphalt floor

Pardoseală de beton / Бетонна настилка / Concrete floor

Pardoseală de cărămidă / Керамична настилка / Brick floor

Pardoseală de ciment / Циментова настилка / Cement floor

Pardoseală de linoleum / Линолеум, балатум / Linoleum floor

Pardoseală de scânduri / Подови дъски / Boarded floor

Pardoseală din blocuri de lemn / Под от дървени блокове / Wooden block floor

Pardoseală din gresie ceramică / Под с керамични плочки / Stoneware floor

Pardoseală din parchet în spic / Паркет в рибена кост / Herringbone parquet floor

Pardoseală în plăci / Подова плоча / Slab pavement

(a) Pardosi (cu scândură) / Дървена облицовка / To belay

Parmac / Полюс (ограден стълб) / Pole (fence pole)

Parter / Партер / Ground floor

Pasaj / Пасаж / Passage; thoroughfare

Pastă de ciment / Циментова паста / Cement paste

Pastă de var / Варов разтвор / Lime paste
Pastă verde pentru etanşare filete / Зелена паста за запечатване на резба / Green thread sealing paste
Pat (strat) / Подложка (слой) / Layer; bed
Pat de nisip / Пясъчна подложка / Bed of sand
Patină de ascensor / Асансьор водеща лента / Lift guide track; elevator guide track
Pazie / Челна дъска / Fascia board
Pământ tare / Твърда земя / Stiff soil
Pământ vegetal îndepărtat / Отстранена растителност / Top soil removed
Pârghie / Лост / Handspike
Perdea de aer / Въздушна завеса / Air curtain
Perete exterior / Външна стена / Exterior wall
Perete interior / Вътрешна стена / Interior wall
Perforator pneumatic / Пневматичен перфоратор / Air-feed drill
Pergolă / Пергола / Pergola
Pernă (de balast) / Подложка от баластра / Pillow
Peron / Перон / Front stairs
Pervaz de fereastră / Перваз на прозорец / Window case
Pervaz de pardoseală / Подови лайсни / Plinth; floor plinth
Pervaz de uşă / Каса на врата / Door case
Piatră / Камък / Stone
Piatră brută / Брутен камък / Quarry stone

Piatră cuzinet / Каменни втулки / Bushing stone
Piatră de construcții / Строителен камък / Construction stone
Piatră de mozaic / Мозаечен камък / Mosaic stone
Piatră de talie / Дялан камък / Ashlar
Pichetare / Пунктиране на трасе / Marking-out
Piciorul bolții / Колона; Пилон / Vault pier
Piesă de rezervă / Резервна част / Spare piece
Piesă de separație / Разделителна част / Separation piece
Piesă de tranziție polietilenă-tub ceramic / Преходна част от полиетилен към керамична тръба / Transition piece HDPE to stoneware
Piesă prindere punct fix / Част за захващане със фиксирана точка / Fixed point
Pietriș / Камъчета / Aggregate
Pilastru / Пиластри / Abutment
Pilă ancorată / Фиксирана колона / Anchored pier
Pilă culee / Опорна колона / Abutment pier
Pilă de beton / Пила за бетон / Concrete pier
Pilon / Пилон / Mast
Pilonare / Поставяне на пилони / Ramming
Pilot / Опорен стълб / Pile
Pilot de ancoraj / Анкерен стълб / Anchoring pile
Pilot de bătut / Стълб за набиване / Driven pile
Pilot de reper / Ориентировачен стълб / Fixing point pile

Pilot de rezistență / Резистентен стълб / Resisting pile
Pilot elicoidal / Спирален стълб / Screw pile
Pilot flotant / Плаващ стълб / Floating pile
Pilot înșurubat / Завит стълб / Screw pile
Pilot portant / Подпорен стълб / Supporting pile
Pilot tampon / Буферен стълб / Buffer pile
Pilot turnat / Излят стълб / Cast pile
Pisoar / Писоар / Urinal
Pistol metalic pentru silicon / Метален пистолет за силикон / Metal gun for silicone
Piuliță, filet interior / Гайка с вътрешна резба / Inner thread nut
Pivniță / Маза / Cellar
Placa planșeului / Подова плоча (основа) / Floor slab
Placaj / Шперплат / Laminated wood
Placare / Обшиване / Covering (plating)
Placă de acumulator / Табела на батерията / Accumulator plate
Placă de beton armat / Плоча от стоманобетон / Reinforced concrete plate
Placă de consolidare / Подпорна плоча / Reinforcing plate
Placă de construcție / Строителна плоча / Building plate
Placă de fundație / Основна плоча / Foundation plate
Placă de gresie / Пясъчна плоча / Sandstone plate
Placă de ipsos / Гипсова плоча / Plaster plate

Placă de lemn / Дървена плоча / Wooden plate
Placă de mozaic / Мозаечна плоча / Mosaic tile
Placă de reazem / Поддържаща планка / Supporting plate
Placă vibratoare / Вибрираща плоча / Vibroplate
Plafon / Таван, плафон / Ceiling
Plan înclinat / Наклонен план, наклон / Inclined plane
Planșeu / Под (основа) / Floor
Planșeu boltit / Извод под / Arched floor
Planșeu ciupercă / Безредова подова настилка /
 Girderless floor
Planșeu cu grinzi / Под с метални греди / Floor with metal
 beams
Planșeu cu nervuri / Релефен под / Ribbed floor
Planșeu de beton / Стоманобетонен под / Reinforced
 concrete floor
Planșeu de cărămizi armate / Подсилен тухлен под /
 Reinforced brick floor
Planșeu de lemn / Дървен под / Wooden floor
Planșeu de pod / Под на таван / Garret floor
Planșeu fără grinzi / Под без греди / Girderless floor
Planșeu intermediar / Междиен под / Intermediate floor
Planșeu metalic / Метален под / Metallic floor
Planșeu prefabricat / Сглобяем под / Precast floor
Platbandă / Стоманена греда / Platband

Platbandă de legătură / Универсална желязна връзка /
Universal connection iron

Platbandă de rigidizare / Укрепване на плоча с желязо /
Stiffening plate iron

Platelaj / Настилка от дъска / Flooring planking

Platformă / Платформа / Platform (plank)

Platformă de montaj / Монтажна платформа / Erection
platform

Placă de mozaic / Мозайка от плочки / Mosaic tile

Plintă / Цокъл / Plinth

Plug nivelator / Скимери / Skimmer

Poartă / Порта / Gate

Pod cu grinzi / Мост с греди / Girder bringe

Pod de casă / Таванско помещение / Attic; garret; loft

Pod de încărcare / Натоварване на мост / Loading bridge

Pod de lemn / Дървен мост / Timber bridge

Pod de plute / Плаващ мост / Raft bridge

Pod de zidărie / Зидан мост / Masonry bridge

Pod pe piloți / Мост върху колони / Timber bridge; pier
bridge

Podea / Подова повърхност / Plank floor

Podeală / Подово покритие / Covering floor

Podest / Приземяване / Landing base; stairhead; broadstep

Podină (dușumea oarbă) / Подина (сляп под) / Sound-proof
floor

Podire (pardosire a unui pod de clădire) / Настилка на мост на сграда / Deck of a bridge

Policarbonat / Поликарбонат / Polycarbonate

Polipropilenă / Полипропилен / Polypropylene

Polistiren / Полистирен / Polystyrene

Poloboc / Нивелир / Water level

Pompă / Помпа / Pump

Pompă de beton / Бетонова помпа / Concrete pump

Pompă de canalizare / Помпи за отпадни води / Sewage pump

Pompă de fântână / Фонтанната помпа / Well pump

Pompă de mortar / Помпа за хоросан / Mortar pump

Pompă pentru instalații de foraj / Помпа за сондажни инсталации / Bore-hole pump

Port furtun / Порт за маркучи / Hose-connection

Postament / Пиедестал / Socle; pedestal

Pozare / Полагане / Laying

Poziția sprijinirilor / Поддържаща позиция / Position of timbering

Prag (la îmbinări) / Праг (при сглобяване) / Cogging

(a se) Prăbuși / Пропадане / To fall-in

Precizie / Точност / Accuracy

Precizie de măsurare / Измервателна прецизност / Accuracy in measurement

Predispus (sensibil) la accidente / Склонни (чувствителни) към злополуки / Accident-sensitive

Prefabricat / Сглобяема част / Prefabricated part; hollow punch

Preîncălzitor de aer / Въздушен подгревател / Air heater

Prelungire fontă pentru hidrant / Чугунено разширение за хидрант / Cast iron tube with flange

Prelungitor electric / Разклонител / Electrical extension cord

Presetupă / Пломба, уплътнение / Seal

Pretensionare / Предварително натегнати конструкции / Prestressing

Previbrare / Превибриране / Draught

Previbrator / Индустриален вибратор / Previbrator

Prezon / Болт за джанти / Stud (joint pin)

Priză (la ciment) / Стягане на цимент / Hardening

Priză / Контакт / Power outlet

Priză aplicată / Контакт за стена / On wall socket

Priză de aer / Входящи отвори за въздух / Air intake

Priză de pământ / Заземяване / Ground connection

Priză industrială / Промислен контакт / Industrial socket

Priză instantanee / Мигновено стягане / Instantaneous setting

Priză lentă / Бавно стягане / Slow setting

Priză separare / Двоен контакт / Separation socket

Prize modulare / Модулни контакти / Modular sockets

Proeminent (în relief) / Издаден напред (релеф) / Outstanding

Profil geotehnic / Геотехнически профил / Geotechnical section

Profil laminat / Ламиниран профил / Laminated profile

Proiector / Проекционен апарат / Spotlight

Protejarea betonului / Защита на бетон / Concrete protection

Protejat contra accidentelor / Защитени от злополуки / Accident-proof

Prundiș / Чакъл / Gravel

Pulbere (de piatră) / Прах (пудра) / Flour

Put de aerisire / Отдушник / Ventilating shaft

Putere de radiație / Радиационна мощност / Radiation power

Putere electrică / Електрическа мощност / Electric power

Puț colector / Колекторен канал / Collecting shaft

Puț de drenaj / Дренажен канал / Draining well

Puțul (casa) ascensorului / Асансьорна шахта / Lift cage

R

Rabatabil / Сгъвка / Hinged

Rabiț / Мрежи за мазилка / Rabitz plastering

Racletă / Скрепер / auger-nose shell

Racord drept / Права връзка / Straight fitting

Racord compresiune filet exterior / Комплект за сгъстяване на външната резба / Compression male adaptor

Racord compresiune filet interior / Комплект за сгъстяване на вътрешна резба / Compression female adaptor

Racord curbat / Извита връзка / Nickel plated brass elbow fitting

Racord de incendiu / Пожарна връзка / Main hose connection

Racord flexibil extensibil / Гъвкаво разширение / Flexible extendible fitting

Racord în formă de "Y" / Връзка под формата на "Y" / Y-shaped fitting

Racord olandez filet interior / Фитинг с холанска резба / Female straight union adaptor

Racord rotativ curbat / Извита въртяща връзка / Curved rotary fitting

Racorduri flexibile piuliță-niplu / Гъвкави връзки с гайки - нипел / Flexible hose female-male

Racorduri flexibile piuliță-piuliță / Гъвкави връзки с гайка / Flexible hose female-female

Radiator / Радиатор / Radiator

Radier / Радиална основа, Престилка / Apron

Radier pe piloți / Подложка за стълб / Pile foudation mat

Ramă cu tăblie / Рамка с табла / Panel frame

Rambleiere hidraulică / Хидравлично захващане / Hydraulic embankment

Rambleiere mecanică / Механично захващане / Mechanical embankment

Rambleu / Дига, насип / Backfill

Rambleu filtrant / Филтриран насип / Filtering embankment

Ramificație polietilenă / Полиетиленово разклонение / Branches HDPE

Rampă / Рампа / Ramp

Rampă de scară / Рампа за стълбище / Ladder ramp

Răcitor intermediar de aer / Междинен въздушен охладител / Air-cooled intercooler

Răspândire / Разпространяване / Scattering

Reazem cilindric / Цилиндричен лагер / Cylindric bearing

Reazem cu rulouri / Ролкови лагери / Roller support

Recepție (lucrări) / Предаване и приемане строителен обект / Acceptance

(a) Reconstrui / Възстановяване на сграда / To rebuild

Recuperator de căldură / Теплоотделяне / Heat recovering unit

Redresor cu tensiune reglabilă / Токоизправител с регулируемо напрежение / Adjustable voltage rectifier

Redresor pentru încărcarea acumulatorilor / Токоизправител за зареждане на батериите / Accumulator rectifier

Reductor de presiune / Редуктор за налягане / Pressure reducing valve

Reducție / Редукция / Reduction

Reducție polietilenă / Полиетиленов редуктор / Concentric adapter HDPE

Refractar / Огнеупорен / Refractory

Registru de reglaj debit / Регистър за контрол на дебит / Control damper

Releu / Реле / Relay

Releveu / Геодезия / Survey

(a) Renova / Обнови / To renew

Renovare / Обновяване / Renewal, renovation

Renură (în coadă de rândunică) / Лястовича опашка / Dovetail

Reper / Поправяне / Marker

(a) Restaura / Реставрира / To restore
Restaurare / Реставриране / Restoration
Rețea electrică / Електрическа мрежа / Electric network
Rezalit / Ризалит / Jutty
Rezervor (bazin) colector / Резервоар (колекторен) басейн
/ Accumulator; collection tank
Rezistent la intemperii / Устойчив на атмосферни влияния
/ Weatherproof
Rezistentă la îngheț / Устойчивост на замръзване / Cold
resistence, non-freezing
Rezistivitate / Съпротивление / Specific resistance
(a) Rigidiza / Втъвърди / To brace
Riglă / Линия / Beam, collar
Riglă de calcul / Изчислителна линия / Calculating rule
Rigolă / Ригола / Gutter
Roată de curea / Ролка / Belt pulley
Robinet de apă cu sferă și fluture acționare / Сферичен
кран с холендър / Water valves with butterfly handle
Robinet de apă cu sferă și levier acționare / Сферичен
кран с дръжка / Water valves with lever
Robinet de apă îngropat în zid / Воден кран зазидан в
стена / Built-in ball valve
Robinet de concesie alamă filet interior / Редуцир вентил
за вода от месинг / Female-female heavy-duty fullway
ballvalve with lockshield drive

Robinet de concesie fontă / Редуцир вентил за вода от чугун / House connection valve

Robinet de golire / Дренажен кран / Drain ball valve

Robinet sertar pană / Тротоарен шибърен кран с фланци / Resilient seat gate valve

Robot portal / Портал робот / Gantry robot

Rondelă de articulație / Шарнирна шайба / Hinge washer

Rost / Фуга / Joint

Rost alternat / Алтернативна връзка / Alternating joint

Rost ascuns / Покрита фуга / Covered joint

Rost continuu / Непрекъсната фуга / Continuous joint

Rost de dilatație / Разширена фуга / Expansion joint

Rost de lucru / Работна фуга / Working joint

Rost de montaj / Монтажна фуга / Mounting joint

Rost de zidărie / Фуга при зидане / Masonry joint

Rost stemuit / Запушена връзка / Caulked joint

Rost umplut / Запълнена фуга / Flush joint

(a) Rostui / Подреди / To fit in

Rostuire / Свързване, посочване / Jointing, pointing

Rotalit / Кръгъл прозорец / Bull's eye glass

Rozetă / Розетка / Rosette

Rozetă cu un singur orificiu / Розетка с един отвор / Single hole plastic openable washer

Ruberoid / Рубероид / Ruberoid

S

Sablare / Шлифоване / Sanding

Sabot de ancorare / Компресирана пружина за фиксиране
/ Anchorage shoe

Salahor / Неквалифициран общ работник / Labourer

Sas / Отделение в техническа система / Trap

Sas gaze / Газово отделение / Gas trap

Săgeata deschiderii / Стрелка за отваряне / Clear height

Săgeata unui arc / Стрела на лук / Rise (of an arch)

Săgeată / Стрела, стрелка / Spire

Săpare / Изкопни работи / Digging

Săpătură de pământ / Изкопаване на земя / Excavation of
earth

Săpături / Разкопки / Earth works

Sârmă / Тел / Wire

Scară / Стълба / Stair

Scară de incendiu / Пожарна стълба / Fire escape

Scară de serviciu / Сервизната стълба / Service ladder
(stairs)

Scară dublă / Двойна стълба / Double ladder

Scară gradată / Градуирана скала / Scale with line marks

Scară în elice / Вито стълбище / Spiral stairs

Scară principală / Главно стълбище / Main stairs

Scarificator / Фреза / Scarifier

Scelment / Подготвителен арматурен елемент / Fixing
(bedding into concrete)

Schelă / Сглобяемо скеле / Scaffold

Schelă de montaj / Монтиране на скеле / Erecting scaffold

Schelă suspendată / Окачено скеле / King-post truss frame

Schemă de montaj / Инсталационна схема / Erection
diagram

Scheme electrice / Електрически схеми / Electric diagram

Schimbător de căldură / Теплообменник / Heat exchanger

Schiță / Скица / Sketch

Scliviseală / Засипване, запълване / Cement wash

(a) Sclivisi / Полиране, лустро / To mash off

Scoabă / Скоба / Cramp; cramp iron

Scurt circuit / Късо съединение / Short circuit

Secțiune prin grindă / Сечение на гредата / Section through
beam

Secțiune prin stâlp / Сечение на стълб / Section through
column

Semafor / Светофар / Traffic light

Semnal de acționare (de comandă) / Задвижващ сигнал
(команда) / Action signal

Semnal rampă (linear) variabil / Наклонен (линеен)
променлив сигнал / Ramp signal

Senzor / Сензор / Sensor

Senzor crepuscular / Сензор за тъмнина / Twilight sensor

Senzor de mișcare / Сензор за движение / Motion sensor

Separatoare / Сепаратори, разделители / Separators

Separatoare de grăsimi / Сепаратор за мазнини / Grease separators

Separator hidraulic / Хидравличен сепаратор / Hydraulic separator

Servocomandă electromecanică / Електромеханично серво управление / Electromechanical On-Off actuator for zone valves

Sfoară (de trasat) / Въже (за маркиране) / Guidance

Sifon de pardoseală / Подов сифон / Floor sink water trap

Siguranță diferențială / Прекъсвач на диференциален ток / Differential Fuse

Siguranță fuzibilă / Бушони / Fusible cut-out

Siguranță MPR / Прекъсвач MPR / MPR fuse

Siguranțe automate / Автоматичен прекъсвач / Automatic fuses

Sirenă de avertizare / Предупредителна сирена / Warning siren

Sistem bară verticală de distribuție / Система за вертикално разпределение / Vertical bar distribution system

Sistem curent electric / Електрическа токова система / Electric current system

Sistem de canalizare / Канализационна система / Sewerage system

Sistem de climatizare / Климатична система / Air-conditioning system

Sistematizare / Систематизиране / Planning

Sobă / Печка за отопление / Oven

Soclu / Подставка / Pedestal

Sol / Земя / Dirt

Spălător de pietriș / Миене на чакъл / Gravel washing machine

Spot electric / Електрически спот / Electric spot

Sprîjinire / Поддържане, опора / Lining

Sprîjinire de palplanșe / Укрепен изкоп / Sheet piling

Stabilizarea terenurilor / Стабилизиране на земята / Stabilization soil

Stabilizator automat de debit / Автоматичен стабилизатор за дебит / Automatic flow control valve with externally adjustable cartridge

Stadion / Стадион / Stadium

Stand (capră) / Стойка / Stand

Stație de dedurizare / Станция за омекотяване / Softening station

Stație de încărcare a acumulatorilor / Станция за зареждане на батерия (акумулатор) / Accumulator charging unit

Stație tratare chimică / Инсталация за химическа обработка / Chemical treatment station

Stâlp de reazem / Стълб за резистенция / Supporting pillar

Stâlp lateral de șpraițuire / Стълб за укрепване на изкоп / Shore post

Stâlp portant / Носеща греда / Bearing pillar; prop pillar

Stivă / Грамада / Stack

Stor / Хоризонтални щори / Blind

Strat de acoperire / Защитно покритие / Protective coating

Strat de amortizare a vibrațiilor / Спирещ вибрациите слой / Anti-vibration layer

Strat de beton acoperitor / Покривния пласт от бетон / Concrete surface layer

Strat de egalizare / Изравнителен слой / Equalizer layer

Strat de hidroizolație / Хидроизолиращ слой / Damp proof course

Strat de mortar / Слой хоросан / Mortar strip

Strat însoțitor / Придружаващ слой / Accompanying bed

Streașină / Стряха / Eaves

Structură / Структура / Structure

Stufit / Тръстика / Reed sheet; reed plate

Subgrindă / Подгреда / Bearer

Substanță antiseptică / Антисептично вещество / Antiseptical substance

Substanță autooxidantă / Автооксидиращ агент / Autooxidizing agent

Substanță ignifugă / Пожароустойчива субстанция / Fire proof substance

Subzidire / Подзиждане / Underpinning

Sudare în straturi / Заваряване на слоеве / Layer-welding

Sudură / Заваряване / Weld

Sudură cu metal de adaos / Заваръчен метал с добавка / Built-up welding

Suflantă / Въздуходувка / Air-blower

Supapă de by-pass cu cot cu presiune diferențială / Настройваем байпасен клапан за цялостно или частично преливане на термични вериги / Settable bypass valve for total or partial overflow of thermal circuits

Supapă de purjare / Вентил / Air sniffer

Supapă de sens / Вентил възвратен месинг / Check valve

Supapă de siguranță / Предпазен вентил / Certified safety relief valves

Supapă motorizată cu 2 căi / 2-посочен моторизиран вентил / Motorised 2-way On-Off diverter valve

Suport de radiator / Опора за радиатор / Radiator support

Suporți de distanță (distanțieri) / Разпонки / Bar supports

Suprafață de tasare / Уплътнена повърхност / Settlement area

Supraînălțare / Надвишение / Superelevation

Suprastructură / Надстройка / Superstructure

**Suprastructură de piloți / Надстройка върху колони /
Superstructure on piles**

Suprateran / Надземен / Overground

(a se) Surpa / Свличане / To fall-in

**Sursă de iluminat / Источник на осветление / Lighting
source**

**Sursă neîntreruptibilă de curent / Непрекъснато
захранване / Uninterruptible power source**

Ş

Şa de bransare întărită / Скоба за подсилване / Clamp saddle with metal stiffening

Şablon / Шаблон / Template

Şaibă / Шайба / Washer

Şantier (de construcție) / Строителна площадка / Building site

Şanţ de gardă / Охранителен изкоп / Guarding trench

Şapă / Подова замаска / Blanket

Şapă de ciment / Циментова замазка / Cement coping

Şarpantă / Рамкиране / Framework

Şef de şantier / Началник на строителна площадка / Chief of building site

Şild / Герб / Escutcheon

Şindrilă / Шиндрил / Shake (weatherboard)

Şipcă / Дъска / Slat

Şliţ / Процеп / Slotted hole

Şoc electric (electrocutare) / Електрически удар (токов удар) / Electric shock

Sort de tablă / Ламаринена престилка / Tilting fillet

Şpaclu / Шпакла / Putty knife

Şpacluire / Шпакловане / Filling

Şpalet / Кепенци / Embrasure

Șpiț / Шпиц / Pick; punch

Șpraiț / Подпора / Strut

Șpriț (primul strat de tencuială) / Първи слой мазилка /
First coat of plaster

Ștecher / Щекер / Plug

Ștuț / Канелка / Nozzle

Șubler / Шублер / Caliper beam (rule)

Șurub conducător / Винт за управление / Leading screw

Șurub de fundație / Болт на основа / Anchor bolt

T

Tablă pentru poduri / Пласти за мостове / Bridge plate

Tablier / Престилка / Deck (platform)

Tablou cu siguranțe fuzibile / Електрическо табло в сандък / Fuse board

Tablou electric / Електрическо табло / Electric panel

Tacheți / Ключалка / Cleats

Talpă / Подложка / Bed plate

Talpă de beton / Подложка за бетон / Concrete slab

Talpă de fundație / Пласти за основа / Foundation plate

Taluz / Наклон по-голям от 45° / Talus, batter, embankment

Tambur / Барабан / Door vestibule; porch

Tambur de cablu / Кабелен барабан / Cable reel

Tapet / Тапети / Wall paper; hanging

(a) Tapeta / Слагане на тапети / To paper

Tarod mecanism de înșurubat fără fire / Винтов механизъм без резба / Wireless screwdriver drill

Tasare / Изравняване / Settlement; settling

Tasare sub greutatea proprie / Уплътняване от собствена тежест / Settling under his own weight

Tasarea fundațiilor / Изравняване на базата / Foundation settling

Tasarea pământului / Изравняване на земната повърхност
/ Soil settling

Tavan / Таван, горна граница / Ceiling

Tavan în casete / Касетен таван / Panelled ceiling

Târânăcop / Търнокоп / Clasp

Tehnica securității muncii; preîntâmpinare a accidentelor
/ Техника за безопасност на труда; предотвратяване на
произшествия / Accident prevention; work safety

Tencuială / Мазилка / Plastering

Tencuială buciardată / Гранулирана мазилка / Granulated
plastering

Tencuială de ciment / Циментова мазилка / Cement plaster

Tencuială de ipsos / Гипсова мазилка / Plaster stucco

Tencuială fonoizolantă / Звукоизолационна мазилка /
Sound insulating plastering

Tencuială hidrofugă / Водоустойчива мазилка / Hydrofuge
plastering

Tencuială în imitație de bosaje / Мазилка в имитация на
ръбове / Stucco imitating rusticated ashlar

Tencuială scămoșată / Задраскана мазилка / Rough cast
plastering

Tencuială sclivisită / Поцинкована мазилка / Polished
plastering

Tencuială striată / Ивичеста мазилка / Combed stucco

Tencuială stropită / Пръскана мазилка / Regrating skin

Tencuială uscată / Суха мазилка / Dry plastering

Tencuire / Замазване / Plastering

Tencuitor / Мазач / Plasterer

Tensiune defazată în avans / Авансово фазово напрежение
/ Leading voltage

Tensiune electrică / Електрическо напрежение / Voltage

Teracotă / Терикот / Terracotta

Terasă / Тераса / Terrace

Teren de fundație / Терен за поставяне на основи /
Foundation soil

Termoizolant / Теплоизолационна / Thermal insulator
(insulating)

Termometru pentru aer / Въздушен температурен метър /
Air thermometer

Teu de branșament autoperforant / Водовземна скоба с
болтове / Tapping Saddle

Teu polietilenă / Т-образна полиетиленова тръба / HDPE
tee

Teu polietilenă ieșire hidrant / Т-образна полиетиленова
тръба с изход за хидрант / HDPE tee for the connection to
hydrants

Tijă / Прът / Rod

Tijă filetată / Прът с резба / Threaded rod

Tijă telescopică pentru acționare robinet hidrant /
Телескопичен ствол за задействане на клапана на хидрант
/ Telescopic rod for hydrant valve

Tiraj / Тираж, Циркуляция / Flue

Tirant / Връзка / Tie rod

Tirant de sârmă / Телена връзка / Wire tie

Tobogan / Пързалка / Toboggan

Toc de fereastră / Ток на прозорец / Window frame

Toc de ușă / Ток на вратата / Door frame

Toleranță / Толерантност / Allowance (margin)

Tomberon / Контейнер за боклук / Tipping cart

Traductor de presiune diferențială / Преобразувател на
диференциално налягане / Differential pressure transducer

Trafalet / Валяк за боядисване / Paint roller

Tragere a cablurilor (conductoarelor) / Издърпване на
кабели (проводници) / Cables drawing-in

Trambulină / Батут / Springing board

Transformator / Трансформатор / Transformer

Transportor circular (cu bandă fără sfârșit) / Кръгъл
конвейер (безконечна лента) / Endless conveyer

Trapă / Люк на покрива / Hatch

Trapă de vizitare / Люк / Trap-door

Trasarea construcției / Проектиране на конструкция /
Setting out the building

Travee / Гнездо / Span

Traversă / Траверса / Traverse; cross-piece

Traversă de distanțare / Разделчаваща траверса / Cross tronson

Traversă de legătură / Свързваща траверса / Joining traverse

Traversă de pod / Мостови траверси / Bridge traverse beam

Traversă de ușă / Напречната гредка на вратата / Crossrail

Treaptă / Стъпало / Step

Trecere / Прелез / Passage

Trecere sudată PEHD-oțel / Заварена връзка PEHD-стомана / Welded passing of PEHD-steel

Trepied / Триножник / Tripod, lift(ing) jack

Tribună / Трибуна / Tribune

Troliu electric / Електрическа лебедка / Electric hoisting gear

Trotuar / Тротоар / Footway (sidewalk)

Trusă de depanare / Комплект за откриване на неизправности / Accessory kit

Trusă de lipire manuală / Ръчен комплект за запояване / Manual soldering kit

Trusă scule / Комплект инструменти / Tool set

Tub (piesă) trecere prin perete / Тръба преминаваща през стената / Wall duct with EPDM wall collar (Wall passage tube)

Tub de acetilenă / Ацетиленова тръба / Acetylene bottle (cylinder)

Tub de beton / Бетонова тръба / Concrete conduit

Tub de canalizare / Канализационна тръба / Sewer pipe

Tub de fontă / Чугунена тръба / Cast iron pipe

Tub de refulare / Изпускателна тръба / Discharge pipe

Tub flexibil metalic / Гъвкава метална тръба / Metallic flexible tube

Tub flexibil PVC / Гъвкава PVC тръба / PVC flexible tube

Tub gofrat / Гофрирана тръба / Corrugated tube

Tub izolație / Изолационна тръба / Isolation tube

Tub pentru drenaj / Дренажна тръба / Drainage tube

Tub termocontractibil / Термосвиваеми тръби / Thermo-contractible tube

Tub Venturi / Тръба на Вентури / Venturi tube

Tubulatură circulară / Кръгли тръби / Circular piping

Tunel / Тунел / Tunnel

Tunel pentru canalizare / Канализационен тунел / Channel tunnel

Turlă / Кула / Tower

Turn de răcire / Охладителна кула / Cooling tower

Turn de semnalizare / Сигнална кула / Signalling tower

Turnarea betonului / Полагане на бетон / Pouring of the concrete

T

Țeavă / Тръба / Pipe

Țiglă / Цигла, Керемида / Tile; roof tile

Țiglă cu jgheaburi / Цигла с улей / Gutter tile

Țiglă solzi / Индивидуални керемиди / Plain tile

Țâțână / Въртяща се панта / Swivel (-joint) hinge

U

Uluc / Жлеб / Groove

Uluc și lambă / Жлеб и език / Groove and tongue

Umflare / Подуване / Swelling

Umplutură / Пълнеж / Filling up

Umplutură cu beton / Бетонен пълнеж / Concrete backing

Umplutură cu cărămizi / Тухлен пълнеж / Brick backing

Umplutură cu piatră / Каменен пълнеж / Stone filling

Umplutură termoizolatoare / Термоизолиращ пълнеж / Thermal insulator pugging; thermal insulating filling

Unitate de control / Контролен модул / Control Unit

Urbanism / Градоустройство / Urbanism (city planning)

Ușă / Врата / Door

Ușă cu două canaturi / Двукрилна врата / Double wing door

Ușă de scânduri / Врата от дъски / Plank door

Ușă de șipci / Стелажна врата / Lath door

Ușă exterioară / Външна врата / Anteport; outer door

Ușă ghilotină / Гилотинова врата / Trap door

Ușă glisantă / Плъзгаща врата / Sliding door

Ușă în panel / Панелна врата / Panelled door

Ușă într-un canat / Врата с едно крило / Single wing door

Ușă metalică / Метална врата / Metal door

Ușă placată / Покриваща врата / Plating door; inlaid door

Ușă rulantă / Ролетна врата / Rolling door

Ușă turnantă / Въртяща се врата / Revolving door

Ușă-fereastră / Врата - прозорец / Window door

Utilaj / Оборудване / Equipment

V

Vană de echilibrare / Балансиращ вентил / Balancing tank

Vană fontă fluture cu levier / Кран спирателен Бътерфлай от чугун / Concentric butterfly valve with lever

Vană fontă fluture cu roată și levier / Чугунен клапан с колело и лост / Concentric butterfly valve gear

Vană gaz fontă cu sferă și flanșă / Спирателен чугунен сферичен кран за газ / Cast iron valve with sphere and flange joint for gas

Vană PVC fluture pentru irigații / PVC клапа бътерфлай за напояване / PVC irrigation butterfly valve

Vang / Стълбищна колона / String (board); stair horse

Vaporizator / Изпарител / Ager

Var / Вар / Lime

Var aerian / Въздушна вар / Ordinary lime

Var ars / Негасена вар / Caustic lime

Var în bulgări / Буци вар / Limestone

Var stins / Гасена вар / Slaked lime

Vas WC / Тоалетна чиния / Toilet bowl

Vată de sticlă / Стъклена вата / Glass-wool

Vată de zgură / Шлакова вата / Slag wadding

Vată minerală / Минерална вата / Cinder wool (mineral wool)

Văruire / Варосване / Whitewashing
Vârsta betonului / Възраст на бетона / Age of concrete
Ventil de admisie / Вентил за всмукване / Admission valve
Ventilator / Вентилатор / Fan
Ventiloconvector / Конвекторен вентилатор / Fan coil unit
Verandă / Веранда / Veranda
Vergea de armătură / Армировъчна лента / Reinforcing rod; reinforcement bar
Versant triunghiular de acoperiş / Триъгълен склон на покритие / Hip (of a roof)
Viaduct / Виадукт / Viaduct
Vibrare / Вибриране / Vibration
Vibrator / Вибратор / Vibrator
Vibrator cu placă / Вибратор с плоча / Plate vibrator
Vibrator cu tijă / Вибрираща игла / Rod vibrator
Vibrator de înaltă frecvență / Вибратор с висока честота / High frequency vibrator
Videointerfon / Видеоинтерфон / Video intercom
Vilă / Вила / Villa
Vinclu / Ъглови метални планки / Corner iron
Viroagă / Дефиле / Ravine
Vitrină / Витрина / Show window
Viza (topografie) / Виза, посока (топография) / Sight
Volet / Жалузи / Shutter

Volet desfumare / Изпускателна клапан за дим / Smoke
volet

Volet presurizare / Клапан за намаляне на налягане /
Pressure volet

Voltmetru / Волтметър / Voltmeter

Vopsea / Боя / Paint

Vopsire / Боядисване / Painting

Vopsire cu vopsele de ulei / Боядисване с маслени бои /
Coat of oil paint; oil paint coating

Vuta / Полусвод / Bracket

Z

Zăbrele / Мрежа, решетка / Bars, grate

Zăvor / Реше / Bolt; latch

Zăvor de fereastră / Райбер на прозорец / Window bolt

Zăvor de ușă / Реше за врата / Door bolt

Zgură / Згурия / Slag, dross

Zid / Зид / Wall

Zid antifoc / Противопожарен зид / Fire proof wall

Zid cu goluri / Стена с дупки / Hollow wall

Zid de rezistență / Стена за резистенция / Supporting wall

Zid de sprijin / Подпорна стена / Retaining wall, abutment

Zid exterior / Външна стена / Outer wall

Zid ignifug / Пожароустойчива стена / Fireproof wall

Zid masiv / Масивен зид / Masive wall

Zid orb / Глуха стена / Blind wall

Zidar / Зидар / Mason; bricklayer

Zidărie / Зидария / Masonry

Zidărie de beton / Бетон за зидария / Concrete walling

Zidărie de cărămidă / Тухлена зидария / Brickwork

Zidărie de piatră / Каменна зидария / Stonework

Zidărie de placare / Зидария с плочи / Bricklined masonry

Zidărie de subzidire / Зидария за подзидане / Brickwork underpinning

Zidărie uscată / Суха зидария / Dry walling masonry

Zidit (încastrat) / Вграден (вдлъбнат) / Embedded

Zugrav / Бояджия / Painter; house painter

Zugrăveala / Нанасяне на мазилка, боя / Painting

Zugrăveală cu rolă / Боядисване с валеж / Roller painting

BIBLIOGRAFIE

- C. Mihăescu, Șt. Oprea, M. Ciorapciu - Dicționar ilustrat de construcții și materiale de construcții englez-român, Editura Tehnică București
- Brândușa Răileanu - Dicționar englez-român de termeni tehnici și matematici, Editura pentru studiul limbii engleze prin literatură, București, 2013
- <http://novainstal.ro/dictionar-tehnic/>

БИБЛИОГРАФИЯ

- К. Михѐску, Ст. Опреа, М. Чорапчиу - Илюстриран английско - румънски речник за строителство и строителни материали, Издателство Техника Букурещ
- Бръндуша Ръйлеану - Английско - румънски речник за технически термини и математика, Издателство за изучаване на английски език чрез литература, Букурещ, 2013 г.
- <http://novainstal.ro/dictionar-tehnic/>

BIBLIOGRAPHY

- C. Mihăescu, Șt. Oprea, M. Ciorapciu - Illustrated Construction and Construction Materials English-Romanian Dictionary, Technical Publishing House Bucharest.
- Brândușa Răileanu - English-Romanian Dictionary of Technical and Mathematical Terminology, Publishing House for the Study of The English Language through Literature, Bucharest, 2013
- <http://novainstal.ro/dictionar-tehnic/>

